

Reseña de/Book Review of: Testi, Dario, *La conquista de México desde una perspectiva militar (1517-1521)*, León, Universidad de León, 2020, ISBN 978-84-9773-997-9, 646 pp.

Daniele Arciello

Universidad de León, España/darc@unileon.es
ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0003-0754-6527>

La conquista de México (1519-1521) dio lugar a los primeros contactos políticos y militares con algunas de las civilizaciones más avanzadas de las Indias Occidentales. Se produjo en un contexto antrópico y natural que se consideró como un advenimiento extraordinario para los europeos de comienzos de la Edad Moderna, siendo reputado de onírico o abominable, dependiendo de las distintas perspectivas de quienes examinaron dichos acontecimientos. En función de ello, entre los siglos XVI y XVII, despertó el interés de veteranos, misioneros y humanistas, lo que fomentó una producción abundante de crónicas, informes, cartas de relación, etc.

Dichos procesos destacaron a tal punto que merecieron la atención de la comunidad científica, que durante siglos ha ido tratando temas vinculados con la conquista o, en general, con las civilizaciones prehispánicas de México central, desde un punto de vista histórico, artístico, arqueológico, antropológico, religioso, etc. Sus obras versan sobre las civilizaciones, los procesos o sus protagonistas más destacados, lo que proporciona una fuente inagotable de bibliografía y de propuestas de análisis.¹

Además, se ha conservado un destacado cuerpo documental, que se puede consultar principalmente en el Archivo General de Indias de Sevilla y en el Archivo de la Nación de Ciudad de México, que ha sido objeto de estudio por investigadores ilustres.²

Los aspectos bélicos de las conquistas cortesianas se analizaron también desde el punto de vista militar, manejando las fuentes que más abundan

1 Por ejemplo, respecto de las biografías de Hernán Cortés contamos con las obras de autores prestigiosos como Pereyra, 1931; Bennassar, 2002; Mira Caballos, 2010. Paralelamente, con ocasión del quingentésimo aniversario se celebraron numerosos congresos, como el que tuvo sede en Medellín, la ciudad natal del capitán extremeño: Calero Carretero y García Muñoz, 2021.

2 Como Martínez Rodríguez, 1990-1992; Martínez Martínez, 2013; Ríos Saloma, 2015.

en detalles bélicos.³ En este sentido, el mundo académico latinoamericano, entre otras facetas, se centró en resaltar los aspectos rituales de las guerras floridas o «Xochiyaoyotl», que se valoraron como elementos clave para determinar la victoria final de los castellanos.⁴ En el ámbito académico europeo y estadounidense, se estudiaron más en detalle los aspectos técnicos polemológicos, considerando la conquista de México como una de las campañas que las fuerzas militares de Carlos V de Habsburgo estaban emprendiendo en el resto del mundo, sin dejar de subrayar las peculiaridades contingentes. La monografía de Dario Testi se sitúa en esta línea interpretativa.⁵

A la luz de lo anteriormente dicho, no es una tarea fácil escribir una contribución novedosa sobre una serie de temas que se han examinado a lo largo de cinco siglos. Sin embargo, hay aspectos relativos a la composición de su ensayo que denotan originalidad. En primer lugar, es indudable que la estructura de la obra de Testi sigue el orden cronológico de las obras analizadas, por lo que parece repetir al pie de la letra la división en capítulos que adoptaron algunos de los principales cronistas que narraron aquellos sucesos. Aun así, esta decisión encuentra su justificación al proponer un criterio de sistematización que sirva para orientarse en el maremágnum de datos diferentes y con frecuencia contradictorios que proporcionaban aquellos autores. Esta organización de las temáticas expuestas no deja de ser útil para el público lector que no tenga mucha familiaridad con esos procesos. Asimismo, el autor introduce una interesante línea de demarcación en la batalla de Otumba que, a su juicio, fue la última etapa de la primera campaña cortesiana, en la que el capitán extremeño hizo lo posible para evitar una guerra abierta con las potencias locales, lo que comportó la realización de un plan de acción que contemplaba ardidés y engaños.

En lo que concierne a la reconstrucción de los procesos bélicos, Testi analiza todo factor estratégico, táctico, técnico y logístico con minuciosidad, como subraya Paniagua Pérez en la presentación de la obra (p. 15). El ensayista se adentra en el campo de la microhistoria, demostrando así un conocimiento profundo tanto del arte de la guerra durante el Renacimiento como del contenido de las obras de los cronistas que menciona. El propio autor⁶ destaca que la gran mayoría de los hombres de Cortés no eran

3 Que redactaron autores como Díaz del Castillo, 2011; Cervantes de Salazar, 2008.

4 Es el caso de Chapman, 1959; Canseco Vincourt, 1966; Lameiras, 1985.

5 Al lado de autores como Hassig, 2006; Bueno Bravo, 2007; Cervera Obregón, 2011. La más reciente se redactó por obra de Espino López, 2021.

6 Coincidiendo con Grunberg, 2015.

profesionales y, por ende, no sería oportuno realizar una comparativa con la evolución del arte bélico que estaba teniendo lugar en las guerras de Italia.

De la lectura de la monografía sobresalen sus conocimientos sobre la polemología, como atestiguan sus publicaciones sobre diferentes procesos sincrónicos y diacrónicos de historia militar.⁷ En definitiva, Testi ha realizado un trabajo que se podría definir como híbrido, puesto que no ha dejado de lado los aspectos que podríamos calificar como humanísticos, contextualizando toda acción militar en el conjunto de factores políticos, sociales, religiosos y económicos involucrados en la conquista de México, otro aspecto este que nos decanta por la novedad del planteamiento que vertebra el ensayo.

Con todo, la inclusión de una cantidad considerable de elementos examinados ha generado un estudio quizás demasiado extenso y de difícil lectura, que requiere un buen nivel de preparación propedéutica sobre un amplio abanico de temas abordados, en el que se incluye el manejo de muchos vocablos técnicos. No obstante, en la obra de Testi se aprecia la voluntad de proporcionarle al lector una visión lo más completa y cabal posible sobre aquellos eventos, como se puede inferir del cotejo que ha realizado con fuentes de la Edad Moderna y bibliografía académica actual. Ejemplo de ello es el análisis de las vertientes conflictivas respecto de algunos asuntos que hoy en día siguen siendo muy debatidos, como la matanza de Cholula, la masacre del Toxcatl o el asesinato de Moctezuma Xocoyotl.

Otro problema que se puede detectar de la lectura de la monografía es la denominada «visión eurocéntrica», que se pone de manifiesto ya con la terminología empleada. En efecto, a menudo sigue a los cronistas de los siglos XVI y XVII, así como a los historiadores decimonónicos,⁸ al hacer uso de términos como «azteca» o hasta «indio» en lugar de «mexica», o al referirse a Moctezuma con el sustantivo «emperador» o a Tlaxcala como «república». De todas formas, el mismo autor subraya que se ha limitado a emplear algunos vocablos comunes en el siglo XVI que podrían servir de sinónimos que aludan al gobierno de Moctezuma, aclarándoselo al lector. También usa palabras como «indígena» y «aborigen», apoyándose evidentemente en su etimología latina, que tenía el mismo significado de «habitantes del lugar», al igual que «nativo», «autóctono» u «oriundo» (aunque su uso no sea tan común entre los especialistas de la historia de América).

7 Léanse Testi, 2020a, 2020b.

8 Como Orozco y Berra, 1880; Prescott, 1900.

A la luz de ello, no se trata de lo que podría parecer como una forma de eurocentrismo cultural, sino de una necesidad lingüística.

El enfoque de carácter eurocéntrico se debe probablemente a la disponibilidad de fuentes literarias, documentales e iconográficas de producción europea, principalmente española. Lamentablemente, como subraya el mismo Testi, casi todo lo que sabemos de los pueblos nativos deriva de los informes que redactaron los españoles, quienes nunca renunciaron a la idea de ser un pueblo elegido y, por tanto, superior a los amerindios. El autor intentó mencionar una gran variedad de obras de producción nativa, tales como códices y cantares,⁹ o que escribieron misioneros y cronistas mestizos, quienes afirmaron haberse basado en informes locales. Dicha información se ha complementado con los resultados de recientes excavaciones arqueológicas. Al centrar su investigación en el análisis de los cronistas, Dario Testi ha reputado de imprescindible la aplicación de un método crítico con el objeto de señalar también aquellos pasajes de las crónicas que parecen fruto de la imaginación de los autores, tal y como la aparición de Santiago Matamoros en el campo de batalla de Centla, un santo que protagonizó numerosos hechos de armas de la llamada «Reconquista», o el salto de Alvarado en la *Noche Triste*, elementos estos que ya Díaz del Castillo cuestionó en su tiempo.

De la lectura de la obra se deduce que el autor ha querido realizar un estudio que prescindiera de los elementos mágico-religiosos sobre los que versaron las contribuciones de distintos autores de la época. Por ejemplo, ya numerosos cronistas narraron de la identificación de los españoles con los dioses, o «teules», y asociaron el supuesto inmovilismo de Moctezuma a los presagios que anticiparon la llegada de los extranjeros, así como a la profecía del regreso de Quetzalcoatl para el año 1 caña (1519, según el calendario azteca), vaticinio este que de alguna forma se veía reflejado en el retorno de los Dzules del *Chilam Balam*. Testi aventura la hipótesis de que pudiera tratarse de una de las numerosas malinterpretaciones de los castellanos de la Edad Moderna, tanto conquistadores como cronistas, que tenían que encontrar una forma de entender aquel mundo tan diferente y de comunicárselo a la gente del Viejo Mundo, que nunca había viajado al Nuevo.

La conquista de México pudo producirse sin la intervención de dichos factores, que pudieron ser una reinterpretación *a posteriori* por parte de autores de la segunda mitad de la decimosexta centuria.¹⁰ Testi supuso así

9 Algunos de ellos publicados por Pastrana Flores, 2009; León-Portilla, 2011.

10 Como afirmaron, por ejemplo, Baudot y Todorov, 1983.

que Moctezuma fuese un personaje mucho más brillante y «maquiavélico» que como se describió en el pasado, y que sus fuerzas militares no hubieran tenido ninguna vacilación a la hora de atacar a los españoles, tal y como hicieron otros pueblos de México central que compartían un universo religioso análogo, entre ellos, tabascos y tlaxcaltecas. Según afirma Testi, y de acuerdo con Cervantes de Salazar, la segunda campaña fue una guerra entre poblaciones nativas, en la que los españoles eran los estrategas, los líderes políticos y las tropas de élite. Lo demostraría la cantidad de aliados locales que participaron en el asalto final sobre la capital, que llegó a alcanzar algunos cientos de miles.

En conclusión, el trabajo de Testi se puede considerar como una demostración de que no sería posible reconstruir la historia de la conquista de México sin acudir a las fuentes de producción española, lo que, desgraciadamente, no evita proporcionar una visión tendenciosa sobre los hechos, con todas las parcialidades y juicios arbitrarios que esto conlleva. Con todo, el conocimiento polemológico del arte de la guerra del Renacimiento puede brindar la oportunidad de comprender algunos aspectos relevantes de aquellos procesos, a pesar de que los cronistas omitiesen muchos datos que resultarían ineludibles para descifrarlos. Se trataba, en resumidas cuentas, de las consecuencias dramáticas de unas nuevas dinámicas bélicas que se estaban afirmando en la Europa occidental —como la idea de guerra total protagonizada por tropas profesionales de ejércitos permanentes— y que no estaban vinculadas con los ritmos de la naturaleza.

La propuesta investigadora de esta publicación destaca por la pluralidad de los fenómenos tratados y por la riqueza temática que, junto con los enfoques multidisciplinarios y el extenso respaldo bibliográfico, proporcionan instrumentos de análisis muy provechosos para el público lector. Por añadidura, cien imágenes entre dibujos, fotografías, mapas y planos, amén de una gran variedad de tablas, otorgan un interesante sustento visual al análisis. Las ilustraciones, como podemos comprobar en los pies de fotos, se realizaron a partir de los datos derivados de una amplia variedad de fuentes, así que se pueden considerar históricamente fundamentadas. En numerosos casos la técnica parece elemental pero el autor, como él mismo destacó, se limitó a copiar el estilo diríamos «simplificado» de los códices nativos. Este planteamiento novedoso propone una perspectiva diferente a pesar de que trata sobre material que ya está sobradamente conocido y, lo que puede resultar particularmente interesante, sin formular juicios de valor, como recalca el propio Paniagua Pérez (p. 16).

Referencias bibliográficas

- Baudot, Georges y Todorov, Tzvetan, *Relatos aztecas de la conquista*, México D. F., Grijalbo, 1983.
- Bennassar, Bartolomé, *Hernán Cortés, El conquistador de lo imposible*, Madrid, Temas de Hoy, 2002.
- Bueno Bravo, Isabel, *La guerra en el imperio azteca, Expansión, ideología y arte*, Madrid, Editorial Complutense, 2007.
- Calero Carretero, José Ángel y García Muñoz, Tomás (eds.), *Hernán Cortés en el siglo XXI. V Centenario de la llegada de Cortés a México*, Yuste, Fundación Academia Europea e Iberoamericana de Yuste, 2021.
- Canseco Vincourt, Jorge, *La guerra sagrada*, México D. F., Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1966.
- Cervantes de Salazar, Francisco, *Crónica de la Nueva España*, Barcelona, Linkgua Ediciones, 2008.
- Cervera Obregón, Marco Antonio, *Guerreros aztecas, Armas, técnicas de combate e historia militar del implacable ejército que conquistó Mesoamérica*, Madrid, Nowtilus, 2011.
- Chapman, Anne, *Raíces y consecuencias de la guerra de los aztecas contra los tepanecas de Azcapotzalco*, México D. F., Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1959.
- Díaz del Castillo, Bernal, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 2011.
- Espino López, Antonio, *Vencer o morir. Una historia militar de la conquista de México*, Madrid, Desperta Ferro, 2021.
- Grunberg, Bernard, «Hernán Cortés y la guerra de los conquistadores», en Ríos Saloma, Martín (ed.), *El mundo de los conquistadores*, México D. F., Universidad Nacional Autónoma de México, 2015, 557-576.
- Hassig, Ross, *Mexico and the Spanish Conquest*, Norman, University of Oklahoma Press, 2006.
- Lameiras, José, *Los déspotas armados. Un espectro de la guerra prehispánica*, Zamora, El Colegio de Michoacán, 1985.
- León-Portilla, Miguel, *Cantares mexicanos*, México D. F., Universidad Nacional Autónoma de México, 2011.
- Martínez Martínez, María del Carmen, *Veracruz 1519*, León, Universidad de León, 2013.
- Martínez Rodríguez, José Luis, *Documentos cortesianos*, México D. F., Universidad Nacional Autónoma de México, 1990-1992.
- Mira Caballos, Esteban, *Hernán Cortés. El fin de una leyenda*, Trujillo, Palacio Barrantes Cervantes, 2010.
- Orozco y Berra, Manuel, *Historia Antigua y de la Conquista de México*, México, Tipografía de Gonzalo A. Esteva, 1880.

RESEÑAS BIBLIOGRÁFICAS

- Pastrana Flores, Miguel, *Historias de la conquista, Aspectos de la historiografía de tradición náhuatl*, México D. F., Universidad Nacional Autónoma de México, 2009.
- Pereyra, Carlos, *Hernán Cortés*, Madrid, Aguilar, 1931.
- Prescott, William H., *Historia de la conquista de México*, Madrid, Ediciones Mercurio, 1900.
- Ríos Saloma, Martín, «El sitio de México-Tenochtitlan en la perspectiva de la tradición militar castellana medieval», en *Memoria del 1^{er} Congreso Nacional de Historia Militar de México, a través de los Archivos Históricos*, México, Secretaría de la Defensa Nacional, 2015, vol. I, 209-223.
- Testi, Dario, «Estrategias en las primeras campañas de conquista de Tierra Firme (1509-1519): Santa María de la Antigua Del Darién y la función de los puestos avanzados», en Paniagua Pérez, Jesús y Arciello, Daniele (eds.), *Construyendo espacios. La ciudad iberoamericana virreinal: teoría y estudios de caso*, Berlín, Peter Lang, 2020a, 11-66.
- Testi, Dario, «Los proyectos de conquista de la Corona de Castilla en el archipiélago canario y la reacción de los indígenas ante la guerra total», en Guerrero Martín, Alberto (ed.), *Imperialismo y ejércitos*, Granada, Universidad de Granada, 2020b, 207-226.